



SOMMAIRE

06 **Agenda** Les dates à ne pas manquer dans le 18e 80 Au fil du 18e Ce qui se passera dans le 18e **10 Dossier** vos loisirs de l'été dans le 18e Vos élus à vos côtés Regards sur la ville 18 Migrants: accueillir avec responsabilité, solidarité et humanité 20 Tribune des groupes politiques 22 **Questions d'habitants** Les réponses des élu(e)s 23 **Mairie Pratique** Infos, adresses, numéros utiles 24 **Portrait** Catherine NEVANNEN





Madame, Monsieur,

epuis plusieurs mois, de nombreux migrants arrivant essentiellement des pays de la Corne de l'Afrique sont présents dans notre arrondissement qui constitue de longue date un territoire d'accueil pour des raisons historiques sans doute mais surtout géographiques, notamment compte tenu de la proximité de la Gare du Nord. Dès le mois de septembre 2014, nous nous sommes préoccupés de la situation et avons engagé un travail d'orientation et d'accompagnement au travers d'associations reconnues pour leur professionnalisme. De nombreux habitants du 18° ont également témoigné, concrètement et de longue date, de leur solidarité.

Pour autant, l'installation d'un campement sous le métro aérien à La Chapelle ne pouvait en aucun cas durer, tant la situation était indigne à la fois pour les migrants et pour les riverains. Voilà pourquoi nous avons procédé, avec l'État, à une évacuation, après avoir réunis les plus de 450 hébergements nécessaires. Cette évacuation n'a bien sûr pas tout réglé. Nous avons donc continué à travailler pour trouver des solutions durables, c'est le sens de la proposition faite avec la Maire de Paris, Anne HIDALGO, de travailler à l'ouverture de centres d'accueil destinés aux migrants.

Notre ambition est claire : permettre à notre ville de faire face à cet afflux important de migrants issus de pays dans lesquels ils ne peuvent plus vivre dans le respect des lois de la République et avec dignité, solidarité mais aussi responsabilité. Cela ne sera possible qu'avec l'engagement conjoint de la ville, de l'État et des associations qui travaillent de longue date sur ces questions. Nous y sommes pleinement engagés.

PERMETTRE À NOTRE VILLE DE FAIRE FACE À CET AFFLUX IMPORTANT DE MIGRANTS (...) DANS LE RESPECT DES LOIS DE LA RÉPUBLIQUE ET AVEC DIGNITÉ, SOLIDARITÉ MAIS AUSSI RESPONSABILITÉ.

Au-delà, nous entrons maintenant dans l'été, au cours duquel de nombreuses associations et structures municipales sont mobilisées pour proposer un programme d'activités variées : sorties, expositions, spectacles, festivals. Autant de projets que vous pourrez découvrir dans ce numéro de M18.

L'été sera aussi l'occasion pour nous de préparer la rentrée, de nombreux travaux sont donc prévus dans les crèches, les écoles, les gymnases et bien d'autres équipements. Rendez-vous à la rentrée pour découvrir tout ce travail pour lequel je veux d'ores et déjà remercier les services municipaux qui sont mobilisés.

Je vous souhaite à chacune et à chacun un bel été dans le 18° et de bonnes vacances si vous en prenez.



ÇA S'EST PASSÉ DANS LE 18°



DU RUGBY EN FAUTEUIL

Dans le cadre de la 5e édition du Mois Extra-Ordinaire du handicap de la Ville de Paris, du 15 mai au 15 juin, Catherine BELEM, chargée des personnes en situation de handicap à la mairie du 18e a permis l'organisation d'une rencontre-démonstration de rugby en fauteuils au gymnase Pajol. Se rencontrer, échanger, se connaître autour de ces moments festifs permet de combattre les préjugés, d'accepter l'autre dans la différence et de promouvoir l'apport des personnes en situation de handicap à la vie de la cité.



LES PETITS CITOYENS

Qu'est-ce que l'égalité entre les filles et les garçons ? Comment a-t-elle évolué ? Autant de questions et de débats auxquels ont réfléchi les élèves des CM2 du 18° durant plusieurs semaines lors des ateliers des Petits Citoyens. La restitution de ces ateliers s'est déroulée le 11 juin à la mairie du 18°, en présence notamment d'Annick LEPETIT, Christophe CARESCHE et Daniel VAILLANT, les 3 députés du 18°, ainsi qu'Eric LEJOINDRE maire du 18°.

DU NEUF À BARBÈS

Barbès, quartier d'une vitalité incroyable et aux façades dignes des plus beaux immeubles haussmanniens parisiens attendait, depuis l'incendie dévastateur en 2011 du magasin Vano, l'arrivée de cet établissement là où s'éteignait il y a plus de trente-cinq ans le dernier débit de boissons du quartier.

C'est fin mai qu'Eric LEJOINDRE et Afaf GABELOTAUD ont inauguré la nouvelle brasserie. Ce bâtiment flambant neuf, « mélange subtil entre tradition et modernité » finement et fidèlement réhabilité fait face, séparé par le métro aérien qui s'élance sans répit de Pigalle vers Philippe Auguste, au cinéma le LOUXOR.



LE MAIL BELLIARD A UN NOM: DORA BRUDER

Eric LEJOINDRE, Anne HIDALGO, Patrick MODIANO et la famille de Dora BRUDER, ont inauguré lundi 1er juin une promenade dans le cadre du 70° anniversaire de la libération des camps.

Pour « filer » Dora dans les rues de ce dix-huitième arrondissement qui fut celui où elle naquit, et d'où elle se perdit, il faut, à l'instar de Patrick MODIANO, privilégier la mémoire, le souvenir.





JAZZ AUX PUCES

Festival totalement gratuit restant ainsi conforme à ce que fut la musique des puces. Un plateau de qualité et accessible à toutes et à tous. Ses fans, venus une nouvelle fois nombreux.



RETOUR SUR LE MOIS DE LA NATURE

A quelques mois de la COP21, et pour la 1° année, Douchka MARKOVIC, adjointe chargée du développement durable, de l'alimentation et de l'environnement et Philippe DURAND adjoint chargé des espaces verts, de la nature en ville, ont organisé le Mois de la Nature. Du 22 mai au 12 juin, le 18° a vécu aux rythmes du végétal avec un beau festival intergénérationnel sur l'esplanade Nathalie Sarraute, de la nature en Ville avec des ateliers, des conférences et des expositions mettant en avant les défis de demain : celui d'un Paris ambitieux et résolument durable.



ON A JOUÉ À MAITRE CAPELLO À LA MAIRIE DU 18'

Plus de 100 personnes de 7 à plus de 77 ans se sont présentées le vendredi 29 mai à la grande dictée à la mairie du 18°. Une rencontre avec la langue organisée à l'intention des habitants de l'arrondissement. Bravo à tous!



30 ANS DE FÊTE À LA GOUTTE D'OR

Embouteillages dans les petites rues qui entourent le square Léon et le Parvis Saint Bernard pour cette édition anniversaire. Toutes les conditions étaient réunies : du beau temps, des scènes de joie et une programmation qui nous a ravis. Merci aux associations qui portent avec dynamisme ce quartier en perpétuel mouvement.



ALORS ON DANSE?

« Dans les bals populaires, l'ouvrier parisien, la casquette en arrière tourne tourne tourne bien. Dans les bals populaires les zazous du mercredi du bleu sur les paupières tournent, tournent, tournent aussi. »

Dans le cadre des commémorations du 18 juin 1940 et 25 août 1944 le bal populaire de la mairie, baptisé *Bal de la liberté* a fait profiter à tous les habitants du 18° et d'ailleurs de l'ambiance de cette soirée exceptionnelle.



AGENDA

#DÉMOCRATIE LOCALE

RESTITUTION DE TRAVAUX D'ÉTUDIANTS EN ARCHITECTURE

sur le thème : « quel quartier universitaire pour la métropole du Grand Paris ? » jeudi 02 juillet à 19h

- > Mairie du 18e Salle des fêtes
- PERMANENCE HORS LES MURS

samedi 04 juillet à 11h

- > place Charles Bernard
- CICA: LE FINANCEMENT DES ASSOCIATIONS

lundi 06 juillet à 18h30

- > Mairie du 18e Salle des mariages
- ► RÉUNION PUBLIQUE : GARE DES MINES-FILLETTES, PROJET INTERCOMMUNAL D'AMÉNAGEMENT mardi 07 juillet à 18h
- > Mairie du 18e Salle des mariages
- ► RÉUNION PUBLIQUE : THÉÂTRE GRAND PARQUET jeudi 09 juillet à 18h30
- > Salle de conférence de la Mission de la Politique de la Ville
- 6, rue du département 75019 Paris
- CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Le conseil d'arrondissement sera diffusé en direct

sur : www.conseil18.fr lundi 14 septembre à 18h30 > Mairie du 18° - salle des mariages

#MÉMNIRE

- COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION DU 25 AOÛT mardi 25 août à 10h
- > Mairie du 18e hall d'accueil

#VISITE DE QUARTIER

- VISITE DE QUARTIER : PORTE MONTMARTRE samedi 04 juillet à 15h
- > départ devant le Petit Ney
- VISITE DE QUARTIER : MOSKOVA samedi 11 juillet à 15h
- > départ devant le Petit Ney

#CULTURE

OPÉRATION CIRCUL'LIVRES

tous les premiers samedis du mois (sauf en août) prochains rendez-vous le 04 juillet et le 05 septembre de 10h30 à 12h30

> rue de l'Olive près du Marché La Chapelle

Retrouvez tous les rendez-vous estivaux pages 10 à 16



À LA RECONQUÊTE DE LA PETITE CEINTURE

ui n'a jamais rêvé, en se promenant aux portes de Paris, de franchir la barrière et d'aller se promener sur les rails désaffectés de la «Petite Ceinture»? Anne Hidalgo s'est engagée à offrir aux parisiens la possibilité de le faire. Un protocole d'accord a récemment été signé entre la Ville de Paris et la SNCF, qui prévoit d'ouvrir des portions jusqu'alors inaccessibles à des usages de promenade et de loisirs. Dans le 18°, les anciens quais de la Petite Ceinture font déjà l'objet de propositions variées — que ce soit via les célèbres Jardins du Ruisseau ou la terrasse de



la gare Ornano devenue RE-cyclerie. La gare de Saint-Ouen deviendra aussi un lieu culturel et associatif d'un genre tout à fait ludique fin 2016.

A nous désormais d'inventer ensemble de futures activités sur les rails. L'enjeu est triple : créer de nouveaux espaces de loisirs, soutenir la riche biodiversité des lieux et y mettre en place des chantiers d'insertion professionnelle.

C'est ce à quoi nous vous inviterons dès la rentrée, au cours de réunions de concertation auxquelles participeront les simples curieux de la petite Ceinture comme les inventeurs de son avenir. Le 18° de demain se fera avec vous, la Petite Ceinture aussi.



APPEL CANDIDATURE

Vous êtes photographe professionnel ou amateur?
Votre sujet de prédilection est le 18°, ses quartiers et ses habitants?
Transmettez-nous vos photos et nous sélectionnerons une photo pour chaque nouvelle couverture du magazine municipal M18.

Prochaine publication: septembre 2015.

Le thème : la rentrée dans le 18e

Format: portrait. Jpeg haute définition, CMJN.

Transmettez-nous vos clichés par email : mairie18@paris.fr Publication rémunérée. Les détails sont publiés sur le site web

www.mairie18.paris.fr



Photo de Couverture : les potelets customisés par le Cyklop. La photo est d'Erwan Floch.

10e MAIRIE

1, place Jules-Joffrin 75018 Paris Directeur de la Publication : Éric Lejoindre, Maire du 18°

Rédaction en chef et coordination : Vincent Baldo, service communication de la Mairie 18°

Conception graphique & réalisation : StreetPress & Agence Klar et M18 service communication Photographies : Erwan Floc'h, J.E.M Photographe, Henri Garat/Mairie de Paris, www.ebobrie.com

Impression: PGE - Saint-Mandé

ISSN: En cours

Dépôt légal : octobre 2008

Tirage: 110 000 exemplaires



AU FIL DU 18e

TROUVER SON ACTIVITÉ À LA RENTRÉE



Evénement incontournable de la rentrée, le forum du temps libre et des loisirs tiendra sa 14° édition le samedi 12 septembre de 10h à 18h au gymnase Micheline Ostermeyer.

Plus de 200 associations auront ainsi l'occasion de présenter leurs activités, aux parisiennes et aux parisiens du 18°.

Ce forum c'est l'occasion pour vous de trouver l'association qui vous convient : culture, sport, loisirs, social, cadre de vie, santé, handicap, lien intergénérationnel, autant de thématiques que les nombreuses associations du 18° arrondissement mettent en valeur et en pratique au quotidien.

L'occasion de redécouvrir, dans un esprit festif et convivial, combien leur rôle est essentiel pour la participation de tous à la vie démocratique du 18°.

La Maison des Associations et le Service Démocratie Locale seront présents pour vous orienter et répondre à vos questions concernant la vie associative de l'arrondissement.

Comme l'année précédente, de nombreuses animations et démonstrations seront proposées sur l'esplanade Nathalie Sarraute et dans le gymnase.

Enfin vous y trouverez un espace « budget participatif » vous permettant de découvrir les projets et de choisir ceux qui feront le 18° de demain.

JETER SON MÉGOT À TERRE NUIT GRAVEMENT À NOTRE ENVIRONNEMENT



En chiffres

350 tonnes de mégots sont ramassées à Paris 6 800 agents de la Ville interviennent chaque jour 2 900 km de trottoirs et 1 600 km de voies sont ainsi entretenus.

Le saviez-vous?

En plus de dégrader notre cadre de vie et de salir l'espace public les mégots de vos cigarettes sont extrêmement polluants et ont un très fort pouvoir de nuisance environnementale. Il faut entre 4 et 12 ans pour qu'ils disparaissent.

Métaux lourds, polluants (nicotine, cadmium et plomb) : toutes ces substances sont toxiques pour votre santé mais aussi pour la flore et la faune.

Ensemble pour un 18e propre

Nous sommes tous responsables et acteurs de la propreté (et parfois de la malpropreté).

Pour cela:

- Utilisez l'une des 2 136 corbeilles de rue sur le 18° munies d'éteignoirs. En moyenne, il y en a une tous les 100 mètres! De quoi donc jeter les déchets au bon endroit.
- Soyez les relais au quotidien de la campagne de sensibilisation, lancée en avril 2015 sur le réseau d'affichage de la Ville de Paris et les 500 bennes de collecte.
- Prenez de bonnes habitudes car à partir de septembre 2015, la phase active sera déclenchée : il en coûtera 68€ de jeter son mégot sur la voie publique.

SÉCURITÉ, PRÉVENTION : LES OBJECTIFS 2015-2020

Anne HIDALGO, maire de Paris, Colombe BROSSEL, adjointe à la Maire de Paris, la Préfecture de Police, le Parquet, l'Éducation Nationale et l'ensemble du secteur associatif ont signé le 5 mai dernier, le Contrat Parisien de Prévention et de Sécurité 2015-2020.

Ce texte fixe la collaboration entre les principaux partenaires publics parisiens compétents sur les questions de sécurité et de prévention.

Trois axes pour ce nouveau plan d'action :

- la prévention de la délinquance des jeunes,
- la lutte contre les violences faites aux femmes et aux publics vulnérables,
- la tranquillité publique.

Concrètement il s'agit notamment de prévenir la radicalisation des jeunes, renforcer la sécurité des touristes. lutter contre la vente à la sauvette.

Un premier comité de pilotage s'est tenu, avec Eric LEJOINDRE et Sarah PROUST, son adjointe en charge de la Prévention et de la Tranquillité Publique à la mairie du 18° le 23 juin dernier afin d'amorcer la réactualisation du diagnostic local de sécurité ainsi que le bilan des anciennes fiches action. Ces échanges nourrissent la déclinaison locale du contrat pour le 18°.

Pour plus d'informations sur cette démarche, rendezvous dans le prochain numéro de M18.



PLAN ANTI-POLLUTION: ACTE 1



Après le dévoilement du plan de lutte contre la pollution de l'air par la Ville de Paris, voici les premières mesures d'interdiction.

A partir du 1^{er} juillet 2015 les autocars et poids lourds de classe 1 (véhicules mis en circulation avant le 1^{er} octobre 2001) ne pourront plus accéder à la capitale entre 8h et 20h. Le boulevard périphérique n'est pas concerné.

Cette mesure est la première d'une série qui devrait d'ici à 2019 éradiquer les véhicules émettant le plus de particules fines et d'oxyde d'azote. Il en va de la qualité de l'air, un enjeu majeur de santé publique!

Les contrôles seront effectués par les forces de police. Les contrevenants s'exposent à une amende de 35€.

Par ailleurs, afin de s'adapter, la ville propose une prime pouvant aller jusqu'à 9 000€ pour le remplacement d'un véhicule diesel par un véhicule électrique ou roulant au gaz naturel.

Voila une des mesures qui entre en droite ligne dans les engagements de campagne de la majorité municipale.



C'EST L'ÉTÉ! POUR CEUX QUI NE PARTENT PAS DU TOUT, UN PEU OU À MOITIÉ, NOTRE ARRONDISSEMENT REGORGE DE BONNES IDÉES: DES SQUARES AUX BIBLIOTHÈQUES, DES BALS AUX PROJECTIONS, DU BMX À L'ESCALADE! IL Y EN A POUR TOUS LES GOÛTS, TOUS LES ÂGES. MERCI AUX ASSOCIATIONS QUI ANIMENT NOS RUES ET QUARTIERS ET QUI PROPOSENT CE PROGRAMME SOLIDAIRE, ENTRAINANT, ET DYNAMIQUE.

DÉCOUVREZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE DE L'ÉTÉ!

#TOUT L'ÉTÉ

ACTIVITÉS MULTISPORTS

- 7-17 ans

- centre sportif Bertrand Dauvin 12, rue René Binet 9h-12h et 14h-17h
- centre sportif Fillettes 54, boulevard Ney 9h-12h et 14h-17h
- centre sportif Goutte d'Or 2, rue de la Goutte d'Or 9h-12h et 14h-17h
- centre sportif Tristan Tzara 11, rue Tristan Tzara 9h-12h et 14h-17h
- centre sportif Ostermeyer 22 ter, rue Pajol 9h-12h et 14h-17h
- nécessité d'adhérer à la carte Pass'Sport (fiche d'inscription + 2 photos d'identité + justifificatif de domicile) se rendre sur place et demander la fiche aux animateurs / ou sur www.paris.fr

> STAGES SPORTIFS

natation, basket, athlétisme, tennis de table, karaté, équitation, VTT, cirque, football, judo, etc. du $01^{\rm er}$ juillet au 31 août

- 8-16 ans
- renseignements : 01 42 76 30 00 (du lundi au vendredi 9h-12h et 14h-16h)
- sur inscription : 7 jours avant le début du stage
- tarifs : selon quotient familial, à partir de 6.35€ pour 5 jours d'hébergement

► PRATIQUE ET INITIATION SPORTIVES

roller, skate, BMX

du 01er juillet au 31 août

- > Espace Glisse Parisien 54, boulevard Ney
- Espace de Glisse Parisien 18
- à partir de 7 ans
- renseignements: 01 40 05 62 00

LECTURES

du $01^{\rm er}$ juillet au 31 août, du mardi au vendredi 16h30-17h30

- > square Rachmaninov
- gratuit / bibliothèque Maurice Genevoix

LECTURES

du 01er juillet au 31 août, les mercredis / 16h

- > square Rosa Luxemburg
- gratuit / bibliothèque Vaclav Havel

SOIRÉES JEUX

jeux de rôle et jeux de société du 01er juillet au 31 août, les mardis / 19h - minuit > auberge de jeunesse Yves Robert - Esplanade Nathalie Sarraute gratuit / association la boîte à Chimère

#JUILLET

- EXPOSITION « CHERCHEZ L'ERREUR » jusqu'au 26 juillet, du mardi au dimanche / 10h -21h
- > l'Institut des Cultures d'Islam 56, rue Stephenson
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

EXPOSITION GAUMONT

jusqu'au 05 août, du mercredi au dimanche / 14h -19h > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19°

- entrée libre
- **EXPOSITION IMAGES À CHARGE**

la construction de la preuve par l'image jusqu'au 30 août

- > Le BAL 6, impasse de la Défense
- horaires et tarifs : www.le-bal.fr
- DPÉRATION SPORT, PRÉVENTION, SANTÉ du 01er au 31 juillet, du lundi au vendredi
- association Les enfants de la Goutte d'Or
- renseignements et inscriptions : 01 42 52 69 48

ATELIERS DE RUE

mercredi 01 juillet / 15h -17h

- > Les Trois tours 86, boulevard Ney
- gratuit / collectif des ateliers de rue

LECTURE - PERFORMANCE

d'Olivia ROSENTHAL jeudi 02 juillet / 19h

- > Le BAL 6, impasse de la Défense
- horaires et tarifs : www.le-bal.fr
- RENCONTRE « LES ATTAQUES DE DRONES » avec Eyal WEIZMAN & Grégoire CHAMAYOU vendredi 03 juillet / 19h
- > Le BAL 6, impasse de la Défense
- horaires et tarifs : www.le-bal.fr

CINÉMA - « THE WANTED 18 »

de Paul COWAN et Amer SHOMALI + Layla DARWICHE vendredi 03 juillet / 21h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

CONTES

Layla DARWICHE

vendredi 03 et samedi 04 juillet / 21h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam
- CINÉ-GOUTER « ZAÏNA, CAVALIÈRE DE L'ATLAS » de Bourlem GUERDJOU

samedi 04 juillet / 15h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam
- PROJECTIONS « LES CHEBABS DE YARMOUK » d'Axel SALVATORI-SINZ + Layla DARWICHE samedi 04 juillet / 21h
- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam
- CLIGNANCOURT DANSE SUR LES RAILS samedi 04 et dimanche 05 juillet / 10h -19h
- > jardins du ruisseau
- gratuit / association les Jardins du Ruisseau



- CONCERT DJÉ BALÈTI samedi 04 juillet / 15h30 > square René Binet
- gratuit / festival Rhizomes
- CONCERT DJÉ BALÈTI samedi 04 juillet / 15h30
- > square René Binet
- gratuit / festival Rhizomes
- CONCERT PADAM dimanche 05 juillet / 15h30
- > square Rachmaninov
- gratuit / festival Rhizomes

CONCERT - FANFARAÏ dimanche 05 juillet / 17h > jardin d'Eole

- gratuit / festival Rhizomes



ATELIER EFFETS SPÉCIAUX les 05, 09 et 12 juillet / 15h > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19°

-8-12 ans / Le 104

- 3€ par personne

ATELIER CONTES lundi 06 juillet / 16h30-18h > jardin d'Eole

- gratuit / Musée Carnavalet

LAND-ART PARTICIPATIF & ATELIERS DE CRÉATION de l'artiste Sabrina VITALI du lundi 06 au vendredi 10 juillet / 15h-19h

> square Henri Sauvage

- gratuit / associations art-exprim et les ateliers comme à la maison

▶ JEUX DE PÉTANQUE, MOLKI, CROCKET, ETC. du lundi 06 au vendredi 10 juillet / 15h-19h > square Henri Sauvage

- gratuit / association Culture sur cours

CAPOEIRA ET PERCUSSIONS du lundi 06 au vendredi 10 juillet / 15h-19h > square Henri Sauvage

- gratuit / association Capoeira Viola

► SPORTS DE PLAGE
beach volley, beach basket, beach soccer
du lundi 06 au vendredi 10 juillet / 15h-19h
> square Henri Sauvage
- gratuit / association Paris Basket 18

SORTIE DÉCOUVERTE BASSIN DE LA VILLETTE visite en bâteau mardi 07 juillet / après-midi > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19°

- 65 ans et plus

- réservation : 06 88 31 18 94 / 5€ / association canopy

PROJECTION « LES YEUX SANS VISAGE »
de Georges Franju (1960)
mardi 07 juillet / 20h30
> Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19e
- 2€ / le 104

▶ BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS mardi 07 juillet / 10h30-12h > square Marcel Sembat

- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

ATELIER DANSE ZUMBA mardi 07 juillet / 15h-19h > square Henri Sauvage - gratuit

STREET SHOW
mardi 07 juillet / 15h-16h
> square Rachmaninov
- gratuit / association Rstyle

PROJECTION « FANTÔMAS » d'André HUNEBELLE (1964) mardi 07 juillet / 15h > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19° - 2€ / le 104

JARDINAGE
mardi 07 juillet / 16h-19h
> Esplanade Nathalie Sarraute
- gratuit / association Vergers Urbains

PROJECTION « LA TRAVERSÉE DE PARIS » de Claude AUTANT-LARA (1956) mardi 07 juillet / 18h > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19° - 2€ / le 104

PROJECTION « LES YEUX SANS VISAGE » de Georges FRANJU (1960) mardi 07 juillet / 20h30 > Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19° - 2€ / le 104



JEU « LES MYSTÈRES DE L'ESPLANADE » du mardi 07 au samedi 11 juillet / 15h-16h

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / Auberge de Jeunesse Yves Robert

THÉÂTRE & DANSE

du mardi 07 au samedi 25 juillet / 16h-19h

> square Rachmaninov

- gratuit / Théâtre de la Reine Blanche

CAPOEIRA & PERCUSSIONS

du mardi 07 au vendredi 31 juillet, du mardi au samedi / 16h-19h

> square Charles Hermite

- gratuit / association Capoeira Viola

ATELIERS PHOTOS

du 07 au 31 juillet, les mardis / 16h-19h

> jardin d'Eole

- gratuit / association Espoir 18

PIQUE-NIQUE

mercredi 08 juillet / dès 13h

> square Henri Sauvage

- gratuit /association Culture sur cours

ATELIER « MENU À LA CARTE »

mercredi 08 juillet / 14h30

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / bibliothèque Vaclav Havel

► PROJECTION « LA CAGE AUX ROSSIGNOLS »

de Jean DRÉVILLE (1945) mercredi 08 juillet / 15h

> Le 104 - 5 rue Curial - Paris 19°

- **2**€/le 104

ATELIER DE RUE

mercredi 08 juillet / 15h -17h

> Les Trois tours - 86, boulevard Ney

- gratuit / collectif des ateliers de rue

ATELIER CUISINE

mercredi 08 juillet / 16h-19h

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / association Vergers Urbains

LAND-ART PARTICIPATIF

de l'artiste Sabrina VITALI

mercredi 08 et jeudi 09 juillet / 20h-23h

> square Léon

- gratuit / association art-exprim

► KIOSQUE EN MUSIQUE

jeudi 09 juillet / 15h

> square Kriegel Valrimont

- gratuit

► ATELIER DANSE RAGGA

jeudi 09 juillet / 15h-19h

> square Henri Sauvage

- gratuit

▶ BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

jeudi 09 juillet / 16h-18h

> jardin Maria Verone

- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

PEINTURE VÉGÉTALE

jeudi 09 juillet / 16h-19h

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / association Vergers Urbains

LUDOTHÈQUE

du jeudi 09 au samedi 11 juillet / 16h-19h

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / Centre social Torcy de l'ENS

ATELIER CRÉATIF

vendredi 10 juillet / 15h

> ICI Léon - 19-23, rue Léon

- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

ATELIER CULINAIRE

vendredi 10 juillet / 15h

> ICI Goutte d'Or - 56, rue Stephenson

- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

ATELIER JARDINAGE

vendredi 10 et samedi 11 juillet / 16h-19h

> square Rosa Luxemburg

- gratuit / association Vergers Urbains

DUBBLE DUTCH

vendredi 10 juillet / 15h-19h

> square Henri Sauvage

- gratuit

► APÉRO-CONCERT

vendredi 10 juillet / 19h-22h

> square Henri Sauvage

- gratuit

CINÉMA - « LES JOURS D'AVANT »

de Karim MOUSSAOUI + Boubacar NDIAYE vendredi 10 juillet / 21h

> ICI Léon - 19-23, rue Léon

- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

BREAKDANCE

vendredi 10 juillet et samedi 11 juillet

> auberge de jeunesse Yves Robert - Esplanade Nathalie Sarraute

- gratuit / auberge de jeunesse Yves Robert



VOS LOISIRS DE L'ÉTÉ DANS LE 18^E | **DOSSIER**

- ANIMATIONS LUDIQUES
- samedi 11 et dimanche 12 juillet
- > square Saint-Hélène
- gratuit / Le GRAJAR
- ► BAL TRANSE GLOBAL GNAWA
- samedi 11 juillet / 15h
- > Arènes de Montmartre
- gratuit / festival Rhizomes
- ATELIER FABRIQUE TON CHAPEAU

samedi 11 juillet / 16h-19h

- > square Rosa Luxemburg
- gratuit / avec Louise Laurens
- ► ATELIER « MAKEY MAKEY »

samedi 11 juillet / 17h-18h

- > square Rosa Luxemburg
- gratuit / bibliothèque Vaclav Havel
- PIQUE-NIQUE & CONCERT samedi 11 juillet / 19h
- > Esplanade Nathalie Sarraute
- gratuit / association les Mutants de l'Espace
- CONCERT CONTE

samedi 11 juillet / 20h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam
- ANIMATIONS LUDIQUES

dimanche 12 juillet

- > square Saint-Hélène
- gratuit
- **BAL POPULAIRE**

lundi 13 juillet / 17h-22h

- > mail Binet
- gratuit / Oasis 18
- CONCERT SOUAD ASLA

lundi 13 juillet / 18h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam

ACTIV'ÉTÉ

animations sportives et culturelle du lundi 13 au samedi 18 juillet / 15h-20h30 > jardin d'Eole

- association la Maison des Copains de la Villette
- ▶ BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

mardi 14 juillet / 10h30-12h

- > square Marcel Sembat
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly
- BAL DES POMPIERS

mardi 13 juillet / à partir de 21h

- > Caserne Carpeaux 12, rue Carpeaux
- gratuit
- ATELIER CRÉATIF

mercredi 15 juillet / 15h

- > ICI Léon 19-23, rue Léon
- entrée libre / Institut des Cultures d'Islam
- LUDOTHÈQUE

du mercredi 15 au samedi 18 juillet / 16h-19h

- > square Rachmaninov
- gratuit / Centre social Torcy
- CAPOEIRA & PERCUSSIONS

du mercredi 15 au samedi 18 juillet / 16h-19h

- > jardin d'Eole
- gratuit / association Capoeira Viola
- DEVINETTES, VIRELANGUES & ILLUSTRATION

du mercredi 15 au vendredi 17 juillet / 16h-19h du lundi 20 au vendredi 24 juillet / 16h-19h

- > square Charles Hermite
- gratuit / association tout conte fait
- JEUX COLLECTIFS & MAQUILLAGE

du mercredi 15 au vendredi 17 juillet / 16h-19h du lundi 20 au vendredi 24 juillet / 16h-19h du lundi 27 au vendredi 31 juillet / 16h-19h

- > square Charles Hermite
- gratuit / association Ney Village



▶ BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

jeudi 16 juillet / 16h-18h

- > jardin Maria Verone
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

CONCERT

scène ouverte musicale jeudi 16 juillet / 20h30-minuit

- > auberge de jeunesse Yves Robert Esplanade Nathalie Sarraute
- gratuit / auberge de jeunesse Yves Robert

ATELIER BRUITAGES

les 16, 23 et 30 juillet / 15h

- > Le 104 5 rue Curial Paris 19e
- 8-11 ans / Le 104 / 3€ par personne

► PEINTURE SUR POTELETS

du mercredi 15 au samedi 18 juillet / après-midi > mail Binet

- gratuit / association Le Petit Ney
- INITIATION & SPECTACLE DANSE HAWAÏENNE

samedi 18 juillet / 19h-21h

- > square Rachmaninov
- gratuit / association France-Hawaï

PIQUE-NIQUE

samedi 18 juillet / 19h-21h

- > square Rachmaninov
- gratuit

ATELIER JARDINAGE

samedi 18 juillet / 16h-19h

- > square Rosa Luxemburg
- gratuit / association Vergers Urbains

KIOSQUE EN MUSIQUE

dimanche 19 juillet / 16h

- > square Carpeaux
- gratuit / association Vergers Urbains

► ATELIER BRUITAGES

dimanche 19 et dimanche 26 juillet / 15h

- > Le 104 5 rue Curial Paris 19°
- 11-14 ans / Le 104 / 3€ par personne

► PEINTURE SUR POTELETS

du lundi 20 au vendredi 24 juillet / après-midi

- > autour du square Moskova
- gratuit / association Le Petit Ney

▶ BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

mardi 21 juillet / 10h30-12h

- > square Marcel Sembat
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

CINÉ PLEIN AIR - « UN PRINCE À NEW YORK » de John LANDIS

mercredi 22 juillet / 16h-1h

- > TEP Tristan Tzara rue Tchaïkovski
- gratuit / association Mille et une images

BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

jeudi 23 juillet / 16h-18h

- > square Marcel Sembat
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly



CINÉMA AU CLAIR DE LUNE « DRÔLE DE FRIMOUSSE » De Stanley DONEN vendredi 24 juillet / 21h30 > square Louise Michel

- gratuit / Forum des images

ATELIER JARDINAGE

samedi 25 juillet / 16h-19h

- > square Rosa Luxemburg
- gratuit / association Vergers Urbains

CIRQUE - CAVALE

samedi 26 et dimanche 27 juillet / 21h

- > parvis du Sacré Coeur
- gratuit / Cie Yoann Bourgeois / Paris quartier d'été

CAPOEIRA & PERCUSSIONS

du lundi 27 au vendredi 31 juillet / 16h-19h

- > jardin d'Eole
- gratuit / association Capoeira Viola

BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

mardi 28 juillet / 10h30-12h

- > square Marcel Sembat
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

jeudi 30 juillet / 16h-18h

- > jardin Maria Verone
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

#ANÛT

ATELIER BRUITAGES

le mardi 02 août / 15h

- > Le 104 5 rue Curial Paris 19e
- 11-14 ans / Le 104 / 3€ par personne

GRAND JEUX

du lundi 03 au vendredi 21 août

- > jardin d'Eole
- gratuit / association Espoir 18

BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

mardi 04 août / 10h30-12h

- > square Marcel Sembat
- gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

BIBLIOTHÈQUE HORS LES MURS

jeudi 06 août / 16h-18h

> jardin Maria Verone - gratuit / Bibliothèque Jacqueline de Romilly

VOS LOISIRS DE L'ÉTÉ DANS LE 18^E | **DOSSIER**

CONCERT - SÖNDÖRG samedi 08 août / 19h > jardin d'Eole

- gratuit / Paris quartier d'été

ARTS NUMÉRIQUES avec la vidéaste Floriane DAVIN du mercredi 12 au vendredi 14 août / 17h-20h

> mail Belliard - promenade Dora Bruder

- gratuit / association art-exprim

ARTS NUMÉRIQUES

de l'artiste Christophe GUILLON

du mercredi 19 au vendredi 21 août / 17h-20h

> square Léon

- gratuit / association art-exprim

ATELIER PHILO-CRÉATIFS samedi 22 août / 16h-18h

> place des Abbesses

- gratuit

PROJET SCULPTURE

de l'artiste Philip PERYN

du lundi 24 au mercredi 26 août / 17h-20h

> square 122, rue des Poissonniers

- gratuit / association art-exprim

ATELIER SCULPTURE
du mercredi 26 au vendredi 28 août / 17h-20h
> square 122, rue des Poissonniers
- gratuit / association art-exprim

PROJET AMBIANCE STREET ART du jeudi 27 au samedi 29 août / 16h-19h

> square Rachmaninov

- gratuit / association Espoir 18

CINÉMA PLEIN AIR samedi 29 août / 21h

> square Rachmaninov

- gratuit / association Mille et une image et le GRAJAR

ANIMATIONS LUDIQUES samedi 29 et dimanche 30 août > square Saint-Hélène

- gratuit / le GRAJAR





Jean-Philippe DAVIAUD

Adjoint au maire, chargé de la vie associative, de l'apprendit de promouvoir celles ci auprès de l'

Adjoint au maire, chargé de la vie associative, de l'animation afin de promouvoir celles-ci auprès de la population

INTERVIEW

2

QUELS SONT LES GRANDS ÉVÉNEMENTS POUR LES ASSOCIATIONS?

La mairie du 18° soutient fortement la vie associative. Preuve en est la maison des associations de l'arrondissement est une des plus grandes de France. Pour mettre en lumière tout ce travail, nous organisons traditionnellement le forum du temps libre et des loisirs qui réunit à la rentrée plus de 200 associations afin qu'elles puissent présenter leurs activités et trouver leurs publics.

Cette année nous travaillons aussi à organiser un temps fort autour de la question du bénévolat, cet événement devrait avoir lieu début décembre.

OU'EST CE QUE LE CICA?

Le CICA c'est le Comité d'Initiative et de Consultation d'Arrondissement, il est constitué des associations de l'arrondissement et animé par un groupe d'animation local qui est consulté sur l'ordre du jour des séances plénières. Le prochain CICA aura lieu le 06 juillet et portera sur le financement des associations. C'est un temps d'échange et de débat qui permet de mieux prendre en compte les besoins et les attentes du monde associatif.

PAS DE VILLE COLLABORATIVE SANS ASSOCIATIONS, ELLES SONT DES MOTEURS POUR NOTRE ARRONDISSEMENT. ->>



VOS ÉLU(E)S À VOS CÔTÉS



DES ALTERNATIVES À LA RUE

Une résidence sociale de 53 logements vient d'ouvrir ses portes au 32 rue Polonceau.

Plus de 262 places de ce type ont été créées depuis 2008 : la municipalité souhaite poursuivre cet effort dans le cadre des projets d'urbanisme à venir car c'est une solution de logement adapté à des personnes qui font face à des accidents de parcours et qui nécessitent une période de transition pour reprendre confiance grâce à un accompagnement social adapté avant d'intégrer un logement social.

Tous ces logements sont accessibles pour personnes à mobilité réduite et adaptés aux besoins de personnes vieillissantes. Les appartements sont indépendants et équipés d'une kitchenette et d'une salle de bain.

Avec des espaces de vie commune, comme une grande salle polyvalente, les résidents pourront se rencontrer, échanger autour d'un café et d'activités de loisirs : bibliothèque, télévision, jeux de société. Des ateliers collectifs, éventuellement en lien avec des associations extérieures, ouverts sur le quartier, tout comme des temps conviviaux et festifs pourront également y être organisés.



LES PARENTS ENGAGÉS POUR LES CRÈCHES

La réunion de fin d'année du Conseil des parents s'est déroulée le 2 juin dernier en mairie du 18°. Elle a clôturé une année de réflexion des parents de crèche autour de thématiques choisies par eux : l'environnement, le regroupement, l'alimentation et l'organisation de la fête des toutpetits.

Violaine TRAJAN a exposé le travail mené par la ville : recyclage, utilisation de produits bio, air ambiant ont fait partie des thèmes abordés.

Un point a été fait par les directrices de crèche sur l'organisation du regroupement estival et l'attention portée à la qualité du projet pédagogique lors de l'accueil des enfants.

Enfin, l'organisation de la fête des tout-petits a permis à l'ensemble des familles du 18° de bénéficier d'un moment convivial au square Paul Robin samedi 13 juin.

Un grand merci à tous les parents bénévoles!



RESTAURATION ET MISE AUX NORMES DE LA PISCINE DES AMIRAUX : NAGER À PARIS 18

Œuvre emblématique de l'architecte Henri Sauvage, piscine est intégrée dans ensemble de logements HBM (Habitation Bon Marché), construit de 1927 à 1930, classé Monument Historique depuis mars 1991.

Devenue vétuste, des travaux étaient nécessaires. A partir du 3 août 2015, la piscine sera fermée pour un chantier de 2 ans d'un coût total de 16,5 millions d'euros. C'est François Chatillon, architecte en chef des monuments historiques qui est en charge de cette opération complexe.

Sont prévues la réfection du bassin, la mise aux normes des installations techniques et la restitution de l'état initial de la piscine avec l'éclairage du bassin et la verrière.

La rénovation pour tous sera améliorée grâce à la création d'un ascenseur et de locaux sanitaires adaptés aux personnes en situation de handicap.

La piscine des Amiraux s'inscrit dans la réalisation du plan « Nager à Paris ».



DEPUIS PLUSIEURS MOIS, LE TERRITOIRE SITUÉ SOUS LE MÉTRO AÉRIEN DU BOULEVARD DE LA CHAPELLE ÉTAIT OCCUPÉE PAR DES REFUGIES ORIGINAIRES MAJORITAIREMENT DE LA CORNE DE L'AFRIQUE, QUI ONT FUI LA SITUATION DE LEURS PAYS.

AU 1^{ER} SEMESTRE 2015, LEUR NOMBRE A BEAUCOUP AUGMENTE. LE 2 JUIN, LA PRÉFECTURE A PROCÉDÉ A SON ÉVACUATION. RETOUR SUR LES DERNIÈRES SEMAINES AVEC SŒUR MARIE-JO, RIVERAINE TRÈS INVESTIE AUPRÈS DES PUBLICS VULNÉRABLES DANS LE QUARTIER, EMMAÜS SOLIDARITÉ MANDATÉE POUR TRAVAILLER SUR LE CAMP ET GÉRALD BRIANT, ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DES AFFAIRES SOCIALES.

<u>M18</u>: En tant qu'adjoint au maire, pouvez-vous nous décrire votre rôle et nous dire quelles sont vos possibilités pour aider les migrants dans une telle situation?

Gérald Briant: Même si l'accueil des migrants est de la responsabilité de l'État, nous ne sommes pas restés indifférents. Lors de l'installation du campement de la Chapelle, notre première intervention a d'abord été humanitaire et sociale en missionnant avec les finances de la Ville, Emmaüs pour établir un diagnostic social. Malgré des capacités d'hébergement d'urgence très tendues, la mairie du 18° a mobilisé l'ensemble des acteurs pour pouvoir mettre à l'abri les migrants. L'intervention conjointe de l'OFPRA, de France Terre d'Asile et de la Mairie de Paris du 19 juin a permis de proposer un logement d'urgence pérenne à 228 migrants qui campaient dans les jardins d'Éole depuis une semaine.

<u>M18</u>: Pouvez-nous nous dire quelle a été la nature de votre intervention?

Soeur Marie-Jo: Mon intervention a été dans le cadre de ma mission habituelle : une présence fraternelle aux côtés des migrants, surtout ceux en errance,

les plus fragiles. Dans le cadre de la préparation de l'évacuation, j'ai voulu les aider à vivre au mieux la situation presque inhumaine dans laquelle ils se trouvaient. J'aidais ceux qui voulaient rester en France à concrétiser leurs demandes d'asile en les orientant vers les structures concernées.

Je voulais aussi être une présence qui apaise l'ambiance souvent tendue, j'avais une attention particulière aux enfants, aux femmes enceintes, aux malades et à ceux devenus fragiles psychiquement, en essayant de porter un secours selon mes possibilités à l'urgence du moment.

Après l'évacuation, j'ai cherché à apaiser les tensions, en invitant individuellement à la non violence. Le soir de la grande tension autour de l'église Saint Bernard, j'ai pris les femmes seules et mères de famille pour écouter leurs problèmes et pour leur dire le meilleur comportement à adopter.

Aujourd'hui, je reste toujours auprès d'eux, comment pourrai-je les abandonner dans cette période dure encore pour certains ?

<u>Emmaüs Solidarité</u>: La mission de coordination d'Emmaüs avait pour objectif d'apporter un soutien

humanitaire aux personnes et aux différents acteurs qui accueillaient ce public. Depuis avril 2015, la configuration du campement de la Chapelle a totalement changé. De nouvelles personnes sont arrivées massivement et nous avons constaté l'arrivée de femmes, certaines enceintes ou d'autres avec enfants, de familles, de mineurs, un public « vulnérable ». Les mardis et jeudis après-midi, entre 10 et 15 personnes ont été accompagnées à l'Espace Solidarité Insertion Bichat d'Emmaüs Solidarité afin d'accéder à des douches, à une collation, de rencontrer un travailleur social, un médecin ou la permanence de veille sanitaire de Médecins du Monde mais aussi être orienté vers les différents services et pour obtenir des vêtements et des sacs de couchage. Les bénévoles ont organisé des cours d'initiation au français, distribué 3 000 soupes et sandwichs, plus de 1 500 kits « hygiène », 400 duvets et des vêtements.

Nos bénévoles ont également réalisé une carte du 18° sur laquelle étaient mentionnés les lieux utiles pour leurs démarches, les « Espaces Solidarité Insertion » d'Emmaüs mais aussi les bibliothèques, les bains/douches, les accueils de jour, les lieux de sports, etc.. Cette plaquette traduite en 3 langues a été distribuée aux migrants du camp car il est primordial de les aider à être autonome dans la vie quotidienne, les démarches administratives et les lieux de loisirs et de culture.

Ce travail a permis l'accès aux Centres d'Accueil de Demandeurs d'Asile pour plus de 100 personnes. Ce n'est pas rien et il est important de le souligner. M18: A l'heure où nous bouclons notre journal, des migrants sont encore dans les rues, quelles solutions immédiates et à long termes préconisez-vous?

Gérald Briant : Multiplication des zones de guerre, de conflits ou du réchauffement climatique : le nombre de migrants va encore augmenter. Si tous ne souhaitent pas rester en France, la proximité des gares avec le 18e nous oblige à reconsidérer la politique d'accueil des réfugiés. C'est pour cela que la Maire de Paris a annoncé la création d'un ou plusieurs sites d'accueil inconditionnels pour aider les migrants selon qu'ils choisissent de faire leur demande d'asile en France ou qu'ils cherchent à gagner une autre destination. Le gouvernement a annoncé le déblocage de 1500 places pour les personnes en transit. C'est un premier pas à mettre au crédit de la mobilisation de la ville, des associations et de nombreux citoyens qui n'ont pas compté leurs efforts pour aider les réfugiés. D'avoir vu cette solidarité en acte de la part de centaines d'habitants du 18°, c'est une grande fierté pour l'adjoint aux affaires sociales et à la lutte contre les exclusions que je suis.

Soeur Marie-Jo: Pour assainir la situation, il est urgent d'ouvrir un lieu pouvant accueillir les personnes en attente d'un rendez-vous à France Terre d'Asile, à la préfecture et les nouveaux arrivants ayant l'intention de rester en France. L'admission rapide dans des CADA évite l'errance. Il est également important que la procédure d'asile se passe dans une durée plus courte. Les attentes sont trop longues d'un rendez-vous à un autre. C'est une des causes de la situation dramatique que nous vivons.

Depuis presqu'un an des migrants vivaient sous le métro aérien entre la Chapelle et Barbès. Que faire face à l'afflux de migrants venus de méditerranée ? Celle qui se surnomme « La Ché », jeune collégienne de Daniel Mayer, a décidé de contacter la rédaction de M18 pour partager avec vous son regard sur cette actualité.

En 2000, quand j'avais 6 mois, mon père et ma mère ont décidé de migrer de la Tunisie vers la France. Mon père était un réfugié politique, il n'était pas d'accord avec le régime de Ben Ali. Je ne savais pas ce qu'il m'arrivait mais aujourd'hui je sais : mon père pensait que partir était la solution. On a pris un avion de Tunis vers Malte et de là on a pris un petit bateau, on était 15 en tout ! C'était dangereux mais on a fini par y arriver.

Nous sommes restés en Italie chez mon oncle. On a ensuite décidé de partir en France. On a beaucoup souffert et on est passé par plusieurs hotels. On a fini par avoir nos papiers grâce au statut de mon père (réfugié politique). Ce n'était pas facile mais on l'a eu et on a eu un appartement HLM à porte de la Chapelle.

Je m'en suis sortie avec l'école : je me suis rattachée à cela car mes parents ont su me faire comprendre à quel point c'est important. J'ai fais mon collège à Daniel Mayer et j'ai été acceptée à Louis Le Grand!

Je suis l'actualité et j'ai été très choquée en voyant la situation des migrants d'Afrique. J'ai vu un rassemblement de personnes à côté de mon collège, à côté du commissariat.

J'ai parlé avec eux et je me suis sentie concernée. On ne nous explique pas tout à nous les enfants, j'ai cherché à comprendre et je ne trouve pas ça normal. Ils fuient la guerre et les violences, ils fuient un régime politique qu'ils n'aiment pas. Pourquoi on ne les écouterait pas ?



TRIBUNES POLITIQUES

LUTTER AUX CÔTÉS DES RÉFUGIÉS, EN TOUTE RESPONSABILITÉ

L'afflux de personnes fuyant leurs pays et arrivant en France s'est accéléré depuis plusieurs mois, sous le coup de l'actualité internationale. Nombre de ces personnes passent par Paris et y résident, parfois de manière isolée, souvent en restant groupées.

Nous, élus socialistes du 18° entendons bien contribuer à une prise en charge digne et efficace des personnes qui ont dû fuir leur pays. Il en va du respect de nos engagements républicains.

Aussi, il était essentiel d'assurer la situation sanitaire des migrants et de les orienter au mieux dans le parcours très spécifique de la demande d'asile pour ceux qui en relèvent. La situation actuelle exige aussi de travailler à des solutions à moyen et long terme. C'est en partenariat avec les associations, seules garantes d'un contact efficace avec les migrants, la Préfecture de Région et l'Etat que nous avons choisi d'œuvrer. En ce sens, nous nous associons pleinement aux décisions prises par le Gouvernement de créer 11 000 places d'accueil dédiées aux réfugiés. Et nous appelons de nos vœux toutes les possibilités de coopération à mettre en place à l'échelle européenne pour mieux accueillir les personnes relevant du droit d'asile, sans négliger le niveau international et pour traiter dignement les personnes qui ne relèvent pas de cette procédure spécifique.

Si nous partageons au plus profond de nos convictions l'émotion des habitants qui ont fait preuve d'une remarquable solidarité, nous nous refusons aussi à toute forme de posture idéologique moralisante et simplificatrice. La complexité de la situation nous oblige tous à prendre nos responsabilités. Nous assurons l'urgence et travaillons avec les institutions référentes à des dispositifs pérennes. C'est ce à quoi nous continuerons de veiller à l'avenir, dans le respect de nos engagements et du fonctionnement de notre République.

Le Groupe des élu-e-s PS, PRG et apparenté(s):
Maya AKKARI, Felix BEPPO, Claudine BOUYGUES,
Jean-Bernard BROS, Evelyne DAMS, Philippe DARRIULAT,
Jean-Philippe DAVIAUD, Cédric DAWNY, Dominique
DEMANGEL, Myriam EL KHOMRI, Afaf GABELOTAUD, Mario
GONZALEZ, Didier GUILLOT, Catherine LASSURE, Eric
LEJOINDRE, Gilles MENEDE, Michel NEYRENEUF, Caroline
NEYRON, Sarah PROUST, Carine ROLLAND, Violaine TRAJAN,
Daniel VAILLANT

UNE SOLIDARITÉ À L'IMAGE DE NOTRE ARRONDISSEMENT

Depuis plusieurs semaines, les habitants du 18e ont vu des migrants établir des camps de fortune autour de La Chapelle puis à Pajol, au Bois Dormoy et enfin aux jardins d'Eole. Tandis que le gouvernement répondait par la force pour démanteler ces campements et renvoyer les migrants dans l'invisibilité de leur détresse, les habitant-e-s du 18e ont, conformément aux traditions de cet arrondissement populaire, réagi avec humanité et solidarité. Face à cette situation tragique, des militants associatifs et politiques, des bénévoles et des riverain-ne-s ont organisé les campements successifs, dans des conditions précaires, et ont appelé à se mobiliser en solidarité avec les migrants. Or les parisien-ne-s et particulièrement celles et ceux du 18e arrondissement ont répondu présent-e-s ! La mobilisation des habitants a été admirable, massive et déterminante ; des centaines d'entre vous ont déposé des couvertures, des produits d'hygiène, de la nourriture, des duvets. Ce sont ces dons qui ont permis aux réfugiés de garder leur dignité. Cette incroyable solidarité est la preuve que les parisien-ne-s ne sont pas insensibles à la cause des migrants. Ce soutien est d'ailleurs allé bien au-delà ; beaucoup se sont mobilisé-e-s lors de rassemblements solidaires pour exiger des solutions pérennes venant de la Mairie et du gouvernement. Nombre d'habitant-e-s ont également donné de leur temps pour aider bénévolement les migrants et rendre leur situation moins précaire.

Les élu-e-s PCF-FDG du 18° continueront d'engager toutes leurs forces dans cette mobilisation qui a permis non seulement la survie des réfugiés mais qui permettra aussi de contraindre les autorités publiques à s'engager pour des conditions de vie décentes ainsi que l'accès à un hébergement pérenne et un accompagnement dans leurs démarches administratives.

Les élu-e-s PCF-FDG du 18e arrondissement (lan BROSSAT, Danièle PREMEL, Gerald BRIANT, Nadine MEZENCE, Hugo TOUZET et Catherine BELEM) peuvent vous recevoir à leur permanence le vendredi matin en prenant RDV au 01 53 41 18 75

QU'AVONS-NOUS FAIT DU DROIT D'ASILE?

Notre 18° a malheureusement fait parler de lui depuis l'évacuation des réfugiés de La Chapelle le 2 juin. Balloté. De campement en campement (Halle Pajol, Bois Dormoy, Jardin d'Éole) et malmenés par les CRS, les réfugiés ont gardé leur dignité et leur non violence malgré des solutions à la petite semaine et un gouvernement qui tarde à construire des solutions pérennes en dépit de sa ratification du droit d'asile. Les réfugiés ont fui leur pays où leur vie était en danger, parcourant ainsi plusieurs milliers de kilomètres à la merci des réseaux mafieux. Face aux urgences sanitaires, la Mairie de Paris doit pleinement prendre ses responsabilités et l'État commencer à offrir des perspectives. Les habitants, eux, ont sans relâche fait preuve de solidarité, matérielle et morale. Les écologistes restent mobilisés et continuent à apporter leur soutien sur le terrain et à participer aux solutions d'urgence. Un vœu, à notre initiative, pour une meilleure prise en charge des réfugié.es a été voté dans plusieurs Conseils d'arrondissement demandant notamment l'ouverture de lieux d'accueil, dont au moins un parisien, comprenant couchage, sanitaire, nourriture, soins et accès aux droits.

Les flux de réfugiés, ne tariront pas dans les années à venir comme les barricades de l'Europe ne les empêcheront pas de quitter leur pays. Y répondre, c'est consolider les coopérations nord-sud, lutter contre le changement climatique et la destruction ou/et la prédation des ressources naturelles, favoriser le développement local et protéger les marchés locaux. C'est aussi changer de regard en valorisant ici les savoirs et compétences des réfugiés et proposer des parcours d'intégration. C'est également se saisir de ces flux pour tisser des liens nouveaux entre pays et entre peuples dans un monde globalisé. Plus que jamais « agir local et penser global » n'aura eu autant de sens.

Frédéric BADINA, Galla BRIDIER, Philippe DURAND, Pascal JULIEN, Loïc LORENZINI, Douchka MARKOVIC, Sandrine MEES, Ana VERISSIMO.

Permanences:

Tous les samedis, 10h-12h. Prise de rendez-vous au : 01 53 41 16 28. Site : paris18.eelv.fr

HUMANITÉ VIS-À-VIS DES MIGRANTS : TERRIBLE ÉCHEC DU GOUVERNEMENT ET DE LA VILLE

Boulevard de La Chapelle des centaines de migrants se sont installés dans des campements pendant des mois sans qu'aucun pouvoir public ne réagisse.

Appuyant la légitime demande d'habitants nous avons saisi les pouvoirs publics par courrier dès février, puis aux conseils d'arrondissement et de Paris. Nous demandions l'humanité pour les migrants, une sévérité vigoureuse contre les passeurs qui exploitent ces personnes vulnérables et la tranquillité à laquelle ont droit les riverains. Il a fallu attendre la médiatisation début mai pour que les pouvoirs publics engagent une action. Malheureusement, l'évacuation des campements était impréparée et n'a pu répondre ni aux besoins des occupants ni aux attentes des riverains.Les migrants évacués du bd de La Chapelle se sont réfugiés au bois Dormoy, à Pajol, Jardin d'Eole. Nous demandons au gouvernement et à la maire de Paris : pourquoi avoir tant attendu? Comment une évacuation aussi mal préparée a-t-elle pu être décidée ? Quelle politique le gouvernement mène-t-il contre les passeurs et les réseaux qui exploitent la misère d'humains venus d'outre Méditerranée ? Quels en sont les résultats?

Nous proposons à l'échelle européenne l'harmonisation du Droit d'asile et le raccourcissement du délai de réponse.

Ceux qui bénéficieront du Droit d'asile devront obtenir le traitement que ce droit leur accorde. Ceux qui seront déboutés auront vocation à être reconduits dans leur pays d'origine. Nous interrogeons la majorité sur ce qu'elle fait en matière de coopération pour que ces personnes puissent vivre dignement dans leur pays : accès à l'eau, à la nourriture, à l'école.

Nous demandons un renforcement des pouvoirs de FRONTEX en matière de contrôle des frontières. Face au phénomène des migrations au niveau international il faut des réponses de long terme, équilibrées et courageuses. En finir avec les paroles, le temps des actes est venu.

Pierre-Yves BOURNAZEL (président du Groupe), Fadila MEHAL, Christian HONORE, Elisabeth BOYER, Michel LANGLOIS, Martine de BONNEUIL, Pierre LISCIA, Valérie MOUZANUIK, Laurent QUEINNEC élus du Groupe Républicains et Citoyens Indépendants.

Permanences en mairie du 18° arrondissement tous les vendredis de 13h30 à 15h sans rendez-vous

QUESTIONS D'HABITANTS

Question de Patrick, 35 ans :

« Quelle est l'action de la mairie dans l'accompagnement des projets d'économie sociale et solidaire? »



LA RÉPONSE DE FRÉDÉRIC BADINA-SERPETTE :

Adjoint au maire du 18°, chargé de l'Économie sociale et solidaire et de l'économie circulaire

La Mairie les élus et les services ont un rôle essentiel pour valoriser et faire vivre l'Economie Sociale et Solidaire dans l'arrondissement. Il s'agit d'abord de faire de la pédagogie et de présenter les enjeux liés à ce nouveau modèle économique porté par des structures qui concilient solidarité, performances économiques et utilité sociale. Notre rôle vise ensuite à accompagner les porteurs de projets en les orientant à travers les services de la Ville, travaillant avec eux les dossiers de subvention, facilitant leur recherche de réussite et guidant ainsi leur installation sur le 18e. Il faut aussi mettre en réseau, susciter les synergies entre acteurs pour déclencher des partenariats, encourager par exemple une mutualisation des moyens des structures ou un échange de bonnes pratiques. C'est enfin l'occasion pour nous de coordonner les démarches dans le domaine du recyclage, de l'alimentaire (coopératives, AMAP) ou encore des circuits courts (production, vente avec peu d'intermédiaires). Le tout pour un 18° innovant, créateur d'emplois et d'attractivité.

Question de Ismaël 22 ans:

«Que comptez-vous faire pour les jeunes qui ne partent pas en vacances ?»



LA RÉPONSE DE CÉDRIC DAWNY : Conseiller délégué, chargé de la jeunesse

Cet été plusieurs activités s'offrent aux jeunes du 18° qui ne partent pas en vacances. Le dispositif Pass Jeunes de la ville de Paris s'adresse aux jeunes entre 15 et 25 ans. Il est valable du 1er juillet au 31 août, et offre un accès, gratuit ou à tarif réduit, à des activités culturelles, sportives et de loisirs. Composé d'une trentaine d'activités, il permet d'accéder à des activités différentes. Le Pass Jeunes 2015 vous promet un bel été dans la capitale!

De plus le dispositif VVV (Ville-Vie-Vacances) en partenariat avec la préfecture de Police propose gratuitement, aux enfants et aux jeunes parisiens âgés de 8 à 16 ans, un programme d'activités sportives, culturelles et citoyennes. Les inscriptions se font au commissariat central du 18°. Vous pourrez également retrouver l'ensemble de la programmation été des structures jeunesse de l'arrondissement dans ce numéro.

Question de Brigitte, 75 ans:

« Je suis âgée de 75 ans, face aux fortes chaleurs de l'été, avez-vous prévu un dispositif d'aide et d'accompagnement en direction des Parisiens ?»



LA RÉPONSE DE CLAUDINE BOUYGUES : Conseillère de Paris, chargée de l'emploi et des personnes âgées

C'est vrai que l'augmentation des températures peut mettre en danger les personnes âgées et handicapées et parfois isolées. C'est pourquoi la Mairie de Paris met en place chaque année un dispositif d'aide et d'accompagnement des parisiens les plus vulnérables.

Pour en bénéficier, n'hésitez pas à vous s'inscrire auprès du 39 75. C'est gratuit et confidentiel.

Prenez vos précautions avant l'été:

- Assurez-vous du bon fonctionnement des appareils ménagers (réfrigérateur, congélateur, etc.). Procurez-vous un ventilateur et vérifiez que vos volets ferment bien, que les rideaux isolent bien des rayons du soleil.
- A l'extérieur, repérez les endroits climatisés ou frais proches de chezvous (magasins, cinémas, lieux publics, etc.). La Ville de Paris ouvrira des salles rafraîchies en cas de grosse chaleur.
- Si vous êtes seule une partie de l'été, informez vos voisins, vos gardiens pour qu'ils prennent régulièrement des nouvelles. Mettez aussi en évidence les coordonnées d'une personne à prévenir.
- En cas de traitement ou de régime, le médecin traitant ou le pharmacien pourra utilement vous conseiller.

Vous aussi, posez vos questions





CONNAISSEZ-VOUS LES AIDES AU LOGEMENT?

Vous habitez le 18° arrondissement ? Paris accompagne les familles dans leur quotidien en les soutenant financièrement

Renseignements et retrait des dossiers :

> www.paris.fr/casvp

rubrique « les services aux familles »

> à la section du CASVP du 18e arrondissement

115 bis, rue Ordener - 75877 Paris cedex 18

téléphone: 01.53.09.10.10 / fax: 01.53.09.10.09 / e-mail: casvp-S18@Paris.fr

Pour calculer vos droits éventuels rendez-vous sur :

www.paris.fr/aidesaulogement

ERRATUM M18

Chers lecteurs,

Dans le numéro de mai/juin, une erreur s'est glissée : c'est bien le collège Daniel Mayer qui a gagné le rallye citoyen du 12 mai 2015.

L'équipe du journal « Le Collégien » remercie tous les organisateurs. Nous voulons témoigner de notre plaisir d'avoir participé à ce projet : les échanges ont été constructifs et enrichissants.

Un merci tout particulier à l'équipe de M18, c'était très sympa de travailler avec des professionnels.

Encore merci pour tout M. le Maire.

La rédaction du « Collégien »

<u>Equipe Rallye:</u> ATBIR Yanis, DABO Siré, DANFAKHA Koumba, KITUKA DJAMBA Christiane, NTANDOU Sarah. <u>Equipe journalistes « Le collégien»</u>: AKROUM Carine, CLAURE Louise, JALLAD Cherifa, PERTHUS Nitya.

MAIRIE PRATIQUE

Mairie du 18^e

10^e

01 53 41 18 18 1, place Jules Joffrin 75877 PARIS cedex 18 M° Jules Joffrin, ligne 12 Bus: 31, 60, 80, 85, Montmartrobus Stations Vélib' N° 18025, 18021, 18030, 18016

Tous services

Lundi – vendredi : 8h30 à 17l Jeudi : 8h30 à 19h30 Samedi : 9h à 12h30

(Uniquement le service état-civil pour les déclarations de naissance et de décès)

- > Service enfance Rez-de-chaussée haut Pour le Relais Info Famille (RIF) : horaire spécifique le jeudi 14h-19h30
- > Service Élections Rez-de-chaussée haut
- > Service État-Civil 2° étage, aile B, Bureau 207 Décès : 2° étage, aile B, Bureau 208 Mariages : 2° étage, aile B, Bureau 209
- > Service des Affaires Générales et Recensement de la Population 3° étage, aile B, Bureau 310
- > Caisse-Régie 1° étage, aile B, Bureau 103 Lundi - vendredi : 9h30-12h et 14h-16h30
- > Caisse des Écoles Rez-de-chaussée haut
- > Antenne logement
 1er étage, aile B
 Accueil, inscriptions des demandes de logement social et renouvellement.
 Les démarches liées à la gestion de votre dossier de demande de logement social.
 www.demande-logement-social.gouv.fr
- > Tribunal d'Instance Greffe du tribunal : rez-de-chaussée, aile A Tél : 01 49 25 83 25 (appel jusqu'à 16h) Lundi et vendredi : 9h-12h30 et 13h30-16h Mardi, mercredi et jeudi : 9h-16h Salle d'audience : rez-de-chaussée haut,



L'ÉCOLE ET LE QUARTIER

M18 a choisi aujourd'hui d'aller à la rencontre de Catherine NEVANNEN, enseignante bien connue du 18° pour ses convictions pédagogiques!

Catherine NEVANNEN décline avec talent son passé pour mieux aborder ses univers professionnels et associatifs présents si étroitement mêlés.

Cette femme dont le dynamisme et l'épanouissement masquent si bien l'âge a toujours été enseignante dans le 18°, d'abord rue Houdon où l'aménagement du temps de l'enfant et l'ouverture de l'école sur l'extérieur sont depuis longtemps des préocupations. C'est là que sous l'impulsion du Directeur de l'école, elle s'est formée à une pédagogie qui veille à ce que les apprentissages

scolaires ne soient pas déconnectés des savoirs de l'humanité et aussi de l'appartenance culturelle de l'enfant. Et elle insiste : « l'école ne doit pas être un sanctuaire, c'est parce que l'école participe à la vie du quartier que les enfants y trouvent du sens, cela les aide à devenir des êtres libres et pensants ». Et sans ambage Catherine enchaîne « alors pour faire vivre mes convictions, j'ai demandé un poste de direction que j'ai obtenu

en 2001 à l'école de la rue du Département. Trois ans de bonheur avant d'être nommée ici à l'école Simplon en 2004. Ce fut une belle aventure à vivre, il s'agissait d'une page blanche à écrire avec des enseignants décidés, adhérents au projet et bien sûr avec les familles et les enfants ». « Dans cet établissement de six classes nous avons œuvré avec détermination, nous avons ouvert largement l'école sur le quartier et nous avons intégré les familles à notre modèle pédagogique. Cela a contribué à modifier l'image des enfants sur l'école ».

Notre directrice s'appuie dans ses actions pédagogiques sur

le monde associatif bien évidemment. Ainsi l'association 4*4 qui regroupe quatre écoles du quartier « travaille dans la mixité pour réduire les écarts d'accès à la culture pour les élèves des maternelles et leurs familles » ; « elle se préoccupe du temps périscolaire avec des associations et des professionnels bénévoles et propose des activités de musique, cirque, danse indienne, danse brésilienne, judo ». Catherine prend plaisir à nous faire comprendre que toutes ces actions concourent à faire du quartier un lieu de vie plus chaleureux. Par ailleurs, le quartier a été rénové et cela a contribué à l'avènement d'une mixité plus grande. Rue des Poissonniers, des squats et des logements insalubres ont disparu et quand il y avait 70% des enfants scolarisés qui payaient

le prix de cantine le plus faible ils sont 5% aujourd'hui. Le 18° peut s'honorer de ces résultats.

Catherine évoque aussi l'association « Culture sur cour » qui oeuvre dans le même sens : des actions variées et adaptées qui ouvrent sur le monde et favorisent la mixité. « Mais tout cela n'existerait pas si nous n'avions pas le concours de la Maison des Associations, les subventions privées certes et celles de la Ville et surtout

« JE NE CONNAIS PAS DE FAMILLES QUI NE VEULENT PAS LE MIEUX POUR LEURS ENFANTS. ET MOI À MA PLACE JE M'EFFORCE DE CONSTRUIRE DES JEUNES QUI

PENSENT. >>

l'aide de la mairie du 18^e ».

Où Catherine va puiser autant d'énergie pour mener à bien ses multiples et complémentaires fonctions de Directrice d'école, de pluri responsable associative, de citoyenne active et rayonnante ? C'est la force de ses convictions qui l'anime ainsi en faisant d'elle une personnalité forte si particulière, si attachante, si humaine.

« Je ne connais pas de familles qui ne veulent pas le mieux pour leurs enfants. Et moi à ma place je m'efforce de construire des jeunes qui pensent »